

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

L 81



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Wetgeving

54e jaargang  
29 maart 2011

Inhoud

#### II Niet-wetgevingshandelingen

##### INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

2011/189/EU:

- ★ **Besluit van de Raad van 24 juni 2010 betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, van het Verdrag inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden van de volle zee in het zuidelijke deel van de Stille Oceaan** ..... 1

2011/190/EU:

- ★ **Besluit van de Raad van 25 februari 2011 betreffende de regelingen voor de heronderhandeling over de monetaire overeenkomst tussen de regering van de Franse Republiek, namens de Europese Gemeenschap, en de regering van Zijne Doorluchtigheid de Vorst van Monaco** .... 3

##### VERORDENINGEN

- ★ **Verordening (EU) nr. 301/2011 van de Commissie van 28 maart 2011 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 297/95 van de Raad wat betreft de aanpassing aan het inflatiecijfer van de vergoedingen die aan het Europees Geneesmiddelenbureau dienen te worden betaald <sup>(1)</sup>** ..... 5
- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 302/2011 van de Commissie van 28 maart 2011 tot opening, voor het verkoopseizoen 2010/2011, van een buitengewoon tariefcontingent voor de invoer van bepaalde hoeveelheden suiker** ..... 8

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 303/2011 van de Commissie van 28 maart 2011 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit .... 10

Prijs: 3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

(<sup>1</sup>) Voor de EER relevante tekst

# NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

BESLUITEN

2011/191/EU:

- ★ **Besluit van de Raad van 21 maart 2011 houdende benoeming van tien Griekse leden en van negen Griekse plaatsvervangende leden van het Comité van de Regio's** ..... 12

2011/192/EU:

- ★ **Besluit van de Commissie van 28 maart 2011 houdende onttrekking aan EU-financiering van bepaalde uitgaven die Hongarije voor het programma ter ondersteuning van pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandontwikkeling (Sapard) in 2004 heeft verricht** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 1738*) ..... 14

HANDELINGEN VAN BIJ INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN INGESTELDE ORGANEN

2011/193/EU:

- ★ **Besluit nr. 1/2011 van het Gemengd Comité Europese Unie-Zwitserland dat is ingesteld bij de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat op audiovisueel gebied tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Zwitserse Bondsstaat aan het communautaire programma Media 2007 van 21 januari 2011 tot aanpassing van artikel 1 in bijlage I bij de overeenkomst** ..... 16



## II

(Niet-wetgevingshandelingen)

## INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 24 juni 2010

**betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, van het Verdrag inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden van de volle zee in het zuidelijke deel van de Stille Oceaan**

(2011/189/EU)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 43, lid 2, juncto artikel 218, lid 5,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Unie is bevoegd om instandhoudingsmaatregelen voor biologische mariene rijkdommen vast te stellen op grond van het gemeenschappelijke visserijbeleid, alsmede om overeenkomsten met derde landen en internationale organisaties te sluiten.
- (2) Ingevolge Besluit 98/392/EG van de Raad <sup>(1)</sup> is de Unie verdragsluitende partij bij het Verdrag van de Verenigde Naties van 10 december 1982 inzake het recht van de zee, waarin is bepaald dat alle leden van de internationale gemeenschap moeten samenwerken voor de instandhouding en het beheer van de biologische rijkdommen van de zee.
- (3) Ingevolge Besluit 98/414/EG <sup>(2)</sup> van de Raad is de Unie verdragsluitende partij bij de Overeenkomst over de toepassing van de bepalingen van het Verdrag van de Verenigde Naties van 10 december 1982 inzake het recht van de zee die betrekking hebben op de instandhouding en het beheer van de grensoverschrijdende en de over grote afstanden trekkende visbestanden.
- (4) De Raad heeft de Commissie op 17 april 2007 gemachtigd om namens de Gemeenschap te onderhandelen over een Regionale Organisatie voor het visserijbeheer (ROVB) in het zuidelijke deel van de Stille Oceaan wat betreft visbestanden die nog niet onder een bestaande ROVB vallen.

- (5) De onderhandelingen werden op 14 november 2009 met succes afgerond in Auckland, Nieuw-Zeeland, met de aanneming van een ontwerp tekst van het Verdrag inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden van de volle zee in het zuidelijke deel van de Stille Oceaan (hierna „het verdrag” genoemd); overeenkomstig artikel 36, lid 1, staat het verdrag open voor ondertekening gedurende een periode van 12 maanden die ingaat op 1 februari 2010.
- (6) Het verdrag heeft tot doel de instandhouding op lange termijn en het duurzaam gebruik van de visbestanden in het verdragsgebied te waarborgen door een doeltreffende uitvoering van het verdrag.
- (7) Aangezien in het verdragsgebied bestanden worden bevist door vaartuigen die de vlag van een lidstaat van de Unie voeren, is het in het belang van de Unie een effectieve rol te spelen bij de uitvoering van het verdrag.
- (8) Het verdrag dient te worden ondertekend,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De ondertekening van het verdrag inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden van de volle zee in het zuidelijke deel van de Stille Oceaan (hierna „het verdrag” genoemd) wordt namens de Unie goedgekeurd, onder voorbehoud van sluiting van het verdrag <sup>(3)</sup>.

*Artikel 2*

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) om namens de Unie het verdrag te ondertekenen, onder voorbehoud van sluiting.

<sup>(1)</sup> PB L 179 van 23.6.1998, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 189 van 3.7.1998, blz. 14.

<sup>(3)</sup> De tekst van het verdrag zal tegelijk met het besluit tot sluiting ervan worden bekendgemaakt.

*Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Luxemburg, 24 juni 2010.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
J. BLANCO LÓPEZ

---

**BESLUIT VAN DE RAAD****van 25 februari 2011****betreffende de regelingen voor de heronderhandeling over de monetaire overeenkomst tussen de regering van de Franse Republiek, namens de Europese Gemeenschap, en de regering van Zijne Doorluchtigheid de Vorst van Monaco**

(2011/190/EU)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 219, lid 3,

Gezien de aanbeveling van de Commissie,

Gezien het advies van de Europese Centrale Bank,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Met ingang van de datum van de invoering van de euro is de Unie bevoegd voor monetaire en wisselkoersaangelegenheden.
- (2) De Raad dient de besluiten te nemen over de regelingen voor de onderhandelingen over en de sluiting van overeenkomsten inzake aangelegenheden betreffende het monetaire of wisselkoersregime.
- (3) Op 26 december 2001 werd de monetaire overeenkomst tussen de regering van de Franse Republiek, namens de Europese Gemeenschap, en de regering van Zijne Doorluchtigheid de Vorst van Monaco <sup>(1)</sup> (hierna „de Overeenkomst”) gesloten.
- (4) Frankrijk heeft al lang bestaande monetaire banden met het Vorstendom Monaco (hierna „Monaco”), die in uiteenlopende rechtsinstrumenten tot uitdrukking komen. De in Monaco gevestigde financiële instellingen hebben recht op toegang tot de herfinancieringsfaciliteiten van de Banque de France en kunnen op dezelfde voorwaarden als Franse banken deelnemen aan een aantal Franse betalingssystemen.
- (5) Op 10 februari 2009 heeft de Raad in zijn conclusies de Commissie verzocht de werking van de bestaande monetaire overeenkomsten te evalueren en te bezien of de maxima voor de uitgifte van munten kunnen worden verhoogd.
- (6) In de mededeling over de werking van de monetaire overeenkomsten met Monaco, San Marino en Vaticaanstad heeft de Commissie geconcludeerd dat de monetaire overeenkomst in zijn huidige vorm dient te worden gewijzigd om tot een consequentere benadering te komen van de betrekkingen tussen de Unie en de landen die een monetaire overeenkomst hebben ondertekend.
- (7) Over de overeenkomst moet bijgevolg worden heronderhandeld om het plafond voor de uitgifte van munten aan te passen, een rechterlijke instantie aan te wijzen voor de beslechting van geschillen en de vorm van de overeenkomst aan te passen aan het nieuwe gemeenschappelijke

model voor monetaire overeenkomsten. De overeenkomst moet van kracht blijven totdat een nieuwe overeenkomst tussen de partijen is gesloten,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Frankrijk stelt Monaco ervan in kennis dat het noodzakelijk is de overeenkomst zo spoedig mogelijk te wijzigen en biedt aan te heronderhandelen over de desbetreffende bepalingen van de overeenkomst.

*Artikel 2*

Bij de heronderhandeling over de overeenkomst streeft de Unie de volgende wijzigingen na:

- a) De nieuwe overeenkomst wordt gesloten tussen de Unie, vertegenwoordigd door de regering van de Franse Republiek en de Commissie, en de regering van Zijne Doorluchtigheid de Vorst van Monaco.
- b) De methode voor de berekening van de plafonds voor de uitgifte van euromunten door Monaco wordt herzien. Voor de berekening van het nieuwe uitgifteplafond wordt een methode gehanteerd waarbij een vast en een variabel deel worden gecombineerd: met het vaste deel wordt beoogd buitensporige speculatie door muntverzamelaars met muntstukken van Monaco te vermijden door aan de vraag van de verzamelaarsmarkt te voldoen, terwijl het variabele deel wordt berekend op basis van de gemiddelde muntuitgifte per hoofd van de bevolking van Frankrijk in het jaar  $n-1$ , vermenigvuldigd met het aantal inwoners van Monaco. Zonder afbreuk te doen aan de uitgifte van munten voor verzamelaars, wordt het minimumaandeel van de euromunten van Monaco dat tegen nominale waarde in omloop zal worden gebracht, in de nieuwe overeenkomst op 80 % vastgesteld.
- c) Het Hof van Justitie van de Europese Unie wordt aangewezen als de instantie die verantwoordelijk is voor het beslechten van geschillen die uit de toepassing van de overeenkomst kunnen rijzen. Indien de Unie of Monaco van mening is dat de andere partij een uit de nieuwe overeenkomst voortvloeiende verplichting niet is nagekomen, kan de zaak aanhangig worden gemaakt bij het Hof van Justitie. Het arrest van het Hof is bindend voor de partijen, die gehouden zijn de maatregelen te nemen welke nodig zijn ter uitvoering van het arrest binnen de termijn die het Hof in zijn arrest heeft vastgesteld. Ingeval de Unie of Monaco nalaat om binnen de gestelde termijn de maatregelen te nemen welke nodig zijn ter uitvoering van het arrest, kan de andere partij de nieuwe overeenkomst onmiddellijk opzeggen.
- d) De vorm van de nieuwe overeenkomst wordt aangepast.

<sup>(1)</sup> PB L 142 van 31.5.2002, blz. 59.

*Artikel 3*

De onderhandelingen met Monaco worden namens de Unie gevoerd door Frankrijk en de Commissie. De Europese Centrale Bank (ECB) dient volledig bij de onderhandelingen te worden betrokken en akkoord te gaan met kwesties die binnen haar bevoegdheidssfeer vallen. Frankrijk en de Commissie leggen de nieuwe ontwerpovereenkomst ter advies voor aan het Economisch en Financieel Comité (EFC).

*Artikel 4*

Frankrijk en de Commissie zijn bevoegd de nieuwe overeenkomst namens de Unie te sluiten, tenzij het EFC of de ECB van oordeel is dat die overeenkomst aan de Raad dient te worden voorgelegd.

*Artikel 5*

Dit besluit wordt van kracht op de dag van kennisgeving.

*Artikel 6*

Dit besluit is gericht tot de Franse Republiek, de Commissie en de Europese Centrale Bank.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2011.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

PINTÉR S.

---

# VERORDENINGEN

## VERORDENING (EU) Nr. 301/2011 VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 2011

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 297/95 van de Raad wat betreft de aanpassing aan het inflatiecijfer van de vergoedingen die aan het Europees Geneesmiddelenbureau dienen te worden betaald**

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 297/95 van de Raad van 10 februari 1995 inzake de vergoedingen die aan het Europees Geneesmiddelenbureau dienen te worden betaald<sup>(1)</sup>, en met name artikel 12,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 67, lid 3, van Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Geneesmiddelenbureau<sup>(2)</sup> bestaan de ontvangsten van het Europees Geneesmiddelenbureau, hierna „het bureau” genoemd, uit een bijdrage van de Unie en uit vergoedingen die door ondernemingen aan het bureau worden betaald. Verordening (EG) nr. 297/95 van de Raad bepaalt de categorieën en de hoogte van deze vergoedingen.
- (2) Artikel 12 van Verordening (EG) nr. 297/95 bepaalt dat de vergoedingen van het bureau elk jaar aan de hand van het inflatiecijfer worden aangepast.
- (3) Daarom moeten die vergoedingen aan de hand van het inflatiecijfer van 2010 worden aangepast. Het inflatiecijfer in de Unie, zoals gepubliceerd door het Bureau voor de statistiek van de Europese Unie (Eurostat), was 2,1 % in 2010.
- (4) Eenvoudigheidshalve worden de aangepaste vergoedingen afgerond op het dichtstbijzijnde veelvoud van 100 EUR.
- (5) Verordening (EG) nr. 297/95 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (6) Omwille van de rechtszekerheid mag deze verordening niet van toepassing zijn op geldige aanvragen die op 1 april 2011 in behandeling zijn.

- (7) Krachtens artikel 12 van Verordening (EG) nr. 297/95 moet de aanpassing ingaan op 1 april 2011. Daarom moet deze verordening met spoed in werking treden en vanaf die datum van toepassing zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### Artikel 1

Verordening (EG) nr. 297/95 wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt als volgt gewijzigd:

i) punt a) wordt als volgt gewijzigd:

- in de eerste alinea wordt „254 100 EUR” vervangen door „259 400 EUR”;
- in de tweede alinea wordt „25 500 EUR” vervangen door „26 000 EUR”;
- in de derde alinea wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;

ii) punt b) wordt als volgt gewijzigd:

- in de eerste alinea wordt „98 600 EUR” vervangen door „100 700 EUR”;
- in de tweede alinea wordt „164 200 EUR” vervangen door „167 600 EUR”;
- in de derde alinea wordt „9 800 EUR” vervangen door „10 000 EUR”;
- in de vierde alinea wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;

iii) punt c) wordt als volgt gewijzigd:

- in de eerste alinea wordt „76 300 EUR” vervangen door „77 900 EUR”;
- in de tweede alinea wordt „tussen de 19 100 EUR en de 57 200 EUR” vervangen door „tussen de 19 500 EUR en de 58 400 EUR”;

<sup>(1)</sup> PB L 35 van 15.2.1995, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 136 van 30.4.2004, blz. 1.

- in de derde alinea wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;
- b) lid 2 wordt als volgt gewijzigd:
- i) punt a), eerste alinea, wordt als volgt gewijzigd:
- „2 700 EUR” wordt vervangen door „2 800 EUR”;
  - „6 400 EUR” wordt vervangen door „6 500 EUR”;
- ii) punt b) wordt als volgt gewijzigd:
- in de eerste alinea wordt „76 300 EUR” vervangen door „77 900 EUR”;
  - in de tweede alinea wordt „tussen de 19 100 EUR en de 57 200 EUR” vervangen door „tussen de 19 500 EUR en de 58 400 EUR”;
- c) in lid 3 wordt „12 600 EUR” vervangen door „12 900 EUR”;
- d) in lid 4 wordt „19 100 EUR” vervangen door „19 500 EUR”;
- e) in lid 5 wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;
- f) lid 6 wordt als volgt gewijzigd:
- i) in de eerste alinea wordt „91 100 EUR” vervangen door „93 000 EUR”;
- ii) in de tweede alinea wordt „tussen de 22 700 EUR en de 68 300 EUR” vervangen door „tussen de 23 200 EUR en de 69 700 EUR”.
- 2) In artikel 4 wordt „63 400 EUR” vervangen door „64 700 EUR”.
- 3) Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:
- a) lid 1 wordt als volgt gewijzigd:
- i) punt a) wordt als volgt gewijzigd:
- in de eerste alinea wordt „127 100 EUR” vervangen door „129 800 EUR”;
  - in de tweede alinea wordt „12 600 EUR” vervangen door „12 900 EUR”;
  - in de derde alinea wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;
  - de vierde alinea wordt als volgt gewijzigd:
    - „63 400 EUR” wordt vervangen door „64 700 EUR”;
    - „6 400 EUR” wordt vervangen door „6 500 EUR”;
- ii) punt b) wordt als volgt gewijzigd:
- in de eerste alinea wordt „63 400 EUR” vervangen door „64 700 EUR”;
  - in de tweede alinea wordt „107 400 EUR” vervangen door „109 700 EUR”;
  - in de derde alinea wordt „12 600 EUR” vervangen door „12 900 EUR”;
  - in de vierde alinea wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;
  - de vijfde alinea wordt als volgt gewijzigd:
    - „31 700 EUR” wordt vervangen door „32 400 EUR”;
    - „6 400 EUR” wordt vervangen door „6 500 EUR”;
- iii) punt c) wordt als volgt gewijzigd:
- in de eerste alinea wordt „31 700 EUR” vervangen door „32 400 EUR”;
  - in de tweede alinea wordt „tussen de 7 900 EUR en de 23 700 EUR” vervangen door „tussen de 8 100 EUR en de 24 200 EUR”;
  - in de derde alinea wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;
- b) lid 2 wordt als volgt gewijzigd:
- i) punt a) wordt als volgt gewijzigd:
- „2 700 EUR” wordt vervangen door „2 800 EUR”;
  - „6 400 EUR” wordt vervangen door „6 500 EUR”;
- ii) punt b) wordt als volgt gewijzigd:
- in de eerste alinea wordt „38 100 EUR” vervangen door „38 900 EUR”;
  - in de tweede alinea wordt „tussen de 9 500 EUR en de 28 600 EUR” vervangen door „tussen de 9 700 EUR en de 29 200 EUR”;
  - in de derde alinea wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;
- c) in lid 3 wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;
- d) in lid 4 wordt „19 100 EUR” vervangen door „19 500 EUR”;
- e) in lid 5 wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”;



- f) lid 6 wordt als volgt gewijzigd:
- i) in de eerste alinea wordt „30 400 EUR” vervangen door „31 000 EUR”;
  - ii) in de tweede alinea wordt „tussen de 7 600 EUR en de 22 700 EUR” vervangen door „tussen de 7 800 EUR en de 23 200 EUR”.
- 4) In artikel 6 wordt „38 100 EUR” vervangen door „38 900 EUR”.
- 5) Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:
- a) in de eerste alinea wordt „63 400 EUR” vervangen door „64 700 EUR”;
  - b) in de tweede alinea wordt „19 100 EUR” vervangen door „19 500 EUR”.
- 6) Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd:
- a) lid 1 wordt als volgt gewijzigd:
    - i) in de tweede alinea wordt „76 300 EUR” vervangen door „77 900 EUR”;
    - ii) in de derde alinea wordt „38 100 EUR” vervangen door „38 900 EUR”;
    - iii) in de vierde alinea wordt „tussen de 19 100 EUR en de 57 200 EUR” vervangen door „tussen de 19 500 EUR en de 58 400 EUR”;
  - iv) in de vijfde alinea wordt „tussen de 9 500 EUR en de 28 600 EUR” vervangen door „tussen de 9 700 EUR en de 29 200 EUR”;
- b) lid 2 wordt als volgt gewijzigd:
- i) in de tweede alinea wordt „254 100 EUR” vervangen door „259 400 EUR”;
  - ii) in de derde alinea wordt „127 100 EUR” vervangen door „129 800 EUR”;
  - iii) in de vijfde alinea wordt „tussen de 2 700 EUR en de 219 000 EUR” vervangen door „tussen de 2 800 EUR en de 223 600 EUR”;
  - iv) in de zesde alinea wordt „tussen de 2 700 EUR en de 109 600 EUR” vervangen door „tussen de 2 800 EUR en de 111 900 EUR”;
- c) in lid 3 wordt „6 400 EUR” vervangen door „6 500 EUR”.

#### Artikel 2

Deze verordening is niet van toepassing op geldige aanvragen die op 1 april 2011 in behandeling zijn.

#### Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 2011.

Voor de Commissie

De voorzitter

José Manuel BARROSO

---

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 302/2011 VAN DE COMMISSIE**

**van 28 maart 2011**

**tot opening, voor het verkoopseizoen 2010/2011, van een buitengewoon tariefcontingent voor de invoer van bepaalde hoeveelheden suiker**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>, en met name artikel 187 juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De wereldmarktprijzen voor suiker liggen sinds het begin van het verkoopseizoen 2010/2011 op een constant hoog niveau. Voorspellingen van de wereldmarktprijzen op basis van de termijnmarkt voor suiker van New York voor mei, juli en oktober 2011 wijzen erop dat de wereldmarktprijs hoog blijft.
- (2) Het negatieve verschil tussen aanbod en gebruik van suiker op de EU-markt gedurende de laatste twee verkoopseizoenen wordt geraamd op 1,0 miljoen ton. Dit heeft geleid tot het laagste niveau van de eindvoorraden sinds de hervorming van de suikersector in 2006. Verdere invoertekorten dreigen het aanbod op de suikermarkt van de EU te verstoren en de prijs voor suiker op de interne markt van de EU op te drijven. Om het negatieve verschil tussen aanbod en gebruik van suiker op de EU-markt in het verkoopseizoen 2010/2011 te beperken, moet ten volle gebruik worden gemaakt van alle bestaande invoerstromen: de tariefcontingenten voor invoer en de 1,95 miljoen ton aan invoer als gevolg van de handelsregelingen in het kader van de economische partnerschapsovereenkomsten / alles-behalve-wapens-initiatieven.
- (3) De invoer in het kader van die handelsregelingen bedroeg in het verkoopseizoen 2009/2010 evenwel slechts 1,5 miljoen ton. Gezien de huidige situatie op de wereldmarkt is het onwaarschijnlijk dat deze hoeveelheid op korte termijn zal toenemen. Dit zal onvermijdelijk leiden tot een nieuw tekort op de EU-markt. Deze situatie is het gevolg van hoge prijzen op de wereldsuikermarkt en daarom moet het invoerrecht voor bepaalde hoeveelheden suiker worden geschorst.
- (4) Verordening (EG) nr. 891/2009 van de Commissie van 25 september 2009 houdende opening en vaststelling

van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten in de sector suiker <sup>(2)</sup> voorziet in het beheer van de tariefcontingenten voor de invoer van onder volgnummer 09.4380 vallende suikerproducten in het kader van artikel 187 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 (suiker voor uitzonderlijke invoer). Ingevolge artikel 11 van Verordening (EG) nr. 891/2009 moeten de hoeveelheden producten waarvoor de invoerrechten dienen te worden geschorst, echter bij een afzonderlijke rechtshandeling worden vastgesteld.

- (5) De hoeveelheid suiker die bij wijze van uitzondering in het verkoopseizoen 2011/2012 tegen nultarief kan worden ingevoerd, moet dienovereenkomstig worden vastgesteld.
- (6) Om handel in invoercertificaten te vermijden, mogen de uit het invoercertificaat voortvloeiende rechten niet overdraagbaar zijn.
- (7) De zekerheid moet hoog genoeg zijn om ervoor te zorgen dat de afgegeven invoercertificaten bij de huidige, instabiele wereldsuikerprijzen ten volle worden benut.
- (8) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De invoerrechten voor suiker van GN-code 1701 met volgnummer 09.4380 worden van 1 april 2011 tot en met 30 september 2011 geschorst voor een hoeveelheid van 300 000 ton.

Verordening (EG) nr. 891/2009 is van toepassing op het beheer van de in de eerste alinea bedoelde contingenten.

*Artikel 2*

In afwijking van artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 376/2008 van de Commissie <sup>(3)</sup> zijn de uit het invoercertificaat voortvloeiende rechten niet overdraagbaar.

*Artikel 3*

In afwijking van artikel 7, lid 2, van Verordening (EG) nr. 891/2009 wordt de zekerheid vastgesteld op 150 EUR per ton.

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 254 van 26.9.2009, blz. 82.

<sup>(3)</sup> PB L 114 van 26.4.2008, blz. 3.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 2011.

Zij vervalt op 30 september 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 2011.

*Voor de Commissie*  
*De voorzitter*  
José Manuel BARROSO

---

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 303/2011 VAN DE COMMISSIE****van 28 maart 2011****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>,Gezien Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit <sup>(2)</sup>, en met name artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XV, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 maart 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 2011.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandsontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

## BIJLAGE

## Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	JO	71,2
	MA	55,9
	TN	115,9
	TR	84,3
	ZZ	81,8
0707 00 05	EG	170,1
	TR	142,8
	ZZ	156,5
0709 90 70	MA	34,5
	TR	112,1
	ZA	49,8
	ZZ	65,5
0805 10 20	EG	52,4
	IL	78,3
	MA	53,2
	TN	51,7
	TR	73,9
	ZZ	61,9
0805 50 10	TR	52,9
	ZZ	52,9
0808 10 80	AR	84,5
	BR	79,3
	CA	106,9
	CL	97,6
	CN	93,3
	MK	47,7
	US	138,4
	UY	64,5
	ZA	77,8
	ZZ	87,8
0808 20 50	AR	89,2
	CL	74,8
	CN	59,4
	US	79,9
	ZA	102,7
	ZZ	81,2

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

# BESLUITEN

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 21 maart 2011

### houdende benoeming van tien Griekse leden en van negen Griekse plaatsvervangende leden van het Comité van de Regio's

(2011/191/EU)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 305,

Gezien de voordracht van de Griekse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 22 december 2009 en 18 januari 2010 heeft de Raad Besluit 2009/1014/EU <sup>(1)</sup> en Besluit 2010/29/EU <sup>(2)</sup> aangenomen, houdende benoeming van de leden en plaatsvervaarders van het Comité van de Regio's voor de periode van 26 januari 2010 tot en met 25 januari 2015.

(2) In het Comité van de Regio's zijn tien zetels van lid vrijgekomen door het verstrijken van de ambtstermijn van de heer Panagiotis PSOMIADIS, de heer Yannis SGOUROS, de heer Konstantinos TZATZANIS, de heer Konstantinos TATSIS, de heer Andreas FOURAS, de heer Dimitris KALOGEROPOULOS, mevrouw Evangelina SCHOINARAKI-ILIAKI, de heer Dimitrios TSIGKOUNIS, de heer Georgios PAPASTERGIOU en de heer Grigorios ZAFEIROPOULOS. In het Comité van de Regio's zijn acht zetels van plaatsvervanger vrijgekomen door het verstrijken van de ambtstermijn van de heer Panagiotis OIKONOMIDIS, de heer Ioannis MACHAIRIDIS, de heer Dimitrios DRAKOS, de heer Polydoros LAMPRINOUDIS, de heer Miltiadis KLPAS, de heer Spyros SPYRIDON, de heer Lukas KATSAROS en de heer Konstantinos KONTOYORGOS. Door de benoeming van de heer Georgios KOTRONIAS tot lid van het Comité van de Regio's komt zijn zetel van plaatsvervanger vrij,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

#### Artikel 1

In het Comité van de Regio's worden de volgende personen benoemd voor de verdere duur van de ambtstermijn, dit wil zeggen tot en met 25 januari 2015:

a) tot lid:

- Stavros ARNAOUTAKIS, Head of the Region of Crete
- Grigorios ZAFEIROPOULOS, Councillor of the Region of Attica

— Dimitrios KALOGEROPOULOS, Municipal Councillor of Aigaleo

— Georgios KAMINIS, Mayor of Athens

— Apostolos KATSIFARAS, Head of the Region of Western Greece

— Georgios KOTRONIAS, Mayor of Lamia

— Ioannis BOUTARIS, Mayor of Thessaloniki

— Nikolaos PAPANDREOU, Councillor of the Region of Sterea Ellada

— Ioannis SGOUROS, Head of the Region of Attica

— Panagiotis PSOMIADIS, Head of the Region of Central Macedonia

en

b) tot plaatsvervanger:

— Pavlos ALTINIS, Councillor of the Region of West Macedonia

— Athanasios GIAKALIS, Head of the Region of North Aegean

— Aristeidis GIANNAKIDIS, Head of the Region of Eastern Macedonia-Thrace

— Dimitrios DRAKOS, Councillor of the Region of Peloponnisos

— Polydoros LAMPRINOUDIS, Mayor of Chios

— Christos LAPPAS, Mayor of Trikala

— Ioannis MACHAIRIDIS, Head of the Region of South Aegean

— Dimitrios BIRMPAS, Municipal Councillor of Aigaleo

— Spyros SPYRIDON, Councillor of the Region of Attica.

<sup>(1)</sup> PB L 348 van 29.12.2009, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 12 van 19.1.2010, blz. 11.

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
MARTONYI J.

---

## BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 2011

**houdende onttrekking aan EU-financiering van bepaalde uitgaven die Hongarije voor het programma ter ondersteuning van pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandontwikkeling (Sapard) in 2004 heeft verricht**

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 1738)

(Slechts de tekst in de Hongaarse taal in authentiek)

(2011/192/EU)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad van 21 juni 1999 inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode <sup>(1)</sup>,

Gezien Verordening (EG) nr. 2222/2000 van de Commissie van 7 juni 2000 houdende financiële uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode <sup>(2)</sup>, en met name artikel 14,

Gezien de meerjarenovereenkomst voor de financiering die op 15 juni 2001 is gesloten tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen, handelend namens de Europese Gemeenschap, en Hongarije, en met name artikel 12 van deel A van de bijlage daarbij,

Na raadpleging van het Comité voor de landbouwfondsen,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1419/2004 van de Commissie <sup>(3)</sup> voorziet in de verdere toepassing van de meerjarenovereenkomsten voor de financiering en de jaarlijkse financieringsovereenkomst die zijn gesloten tussen de Commissie, die de Europese Unie vertegenwoordigde, enerzijds, en Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Slovenië, Slowakije en Tsjechië, anderzijds, en in afwijkingen van de meerjarenovereenkomsten voor de financiering (hierna „MJOF's" genoemd) en van de Verordeningen (EG) nr. 1266/1999 van de Raad <sup>(4)</sup> en (EG) nr. 2222/2000.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 447/2004 van de Commissie <sup>(5)</sup> zijn voorschriften vastgesteld om voor Tsjechië, Estland, Letland, Litouwen, Hongarije, Polen, Slovenië en Slowakije de overgang te vergemakkelijken van de steun op grond van Verordening (EG) nr. 1268/1999 naar de steun op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1257/1999 <sup>(6)</sup> en (EG) nr. 1260/1999 van de Raad <sup>(7)</sup>, in samenhang met de MJOF's die zijn genoemd in bijlage

I, punt 1, van Verordening (EG) nr. 1419/2004 en in artikel 12 van deel A van de bijlage bij de MJOF's.

- (3) Verordening (EG) nr. 248/2007 van de Commissie <sup>(8)</sup> voorziet in maatregelen betreffende de MJOF's en de in het kader van het Sapard-programma gesloten jaarlijkse financieringsovereenkomsten en betreffende de overgang van Sapard naar plattelandontwikkeling, in samenhang met de in bijlage III bij die verordening genoemde MJOF's.
- (4) Overeenkomstig artikel 12, lid 1, van deel A van de bijlage bij de MJOF's, dat krachtens Verordening (EG) nr. 248/2007 van kracht blijft na de toetreding van Hongarije tot de Europese Unie, moet de Commissie een besluit nemen over de uitgaven die van EU-medefinanciering moeten worden uitgesloten, waarnaar zij van mening is dat de uitgaven niet overeenkomstig de overeenkomst zijn verricht (hierna de „conformiteitsbeschikking" genoemd).
- (5) Volgens de bevindingen in het jaarlijkse verslag van de certificeringsinstantie over de Sapard-rekeningen voor het begrotingsjaar 2004 zou het Sapard-orgaan inbreuk hebben gepleegd op een aantal bepalingen van de MJOF's. De Commissie heeft in dit verband een onderzoek ingesteld overeenkomstig artikel 12 van deel A van de bijlage bij de MJOF's.
- (6) De Hongaarse autoriteiten zijn overeenkomstig artikel 12, lid 3, van deel A bij de bijlage bij de MJOF's uitgenodigd voor een bilaterale bespreking op 8 november 2005, tijdens welke beide partijen hebben getracht een overeenkomst te bereiken over de te nemen maatregelen en de beoordeling van de ernst van de inbreuk.
- (7) Na de bilaterale bespreking was de Commissie nog steeds van oordeel dat bepaalde uitgaven niet in overeenstemming met de voorschriften voor het Sapard-programma zijn verricht. Voor een aantal in de begrotingsjaren 2003 en 2004 verrichte betalingen heeft Hongarije de in artikel 8, lid 6, van deel A van de MJOF's vastgestelde termijn van drie maanden voor betalingen aan de begunstigen niet in acht genomen. Overeenkomstig deze bepaling mag de tijd die verstrijkt tussen de ontvangst van alle vereiste bewijsstukken en de opdracht tot betaling, niet meer dan drie maanden bedragen.

<sup>(1)</sup> PB L 161 van 26.6.1999, blz. 87.

<sup>(2)</sup> PB L 253 van 7.10.2000, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 258 van 5.8.2004, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB L 161 van 26.6.1999, blz. 68.

<sup>(5)</sup> PB L 72 van 11.3.2004, blz. 64.

<sup>(6)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

<sup>(7)</sup> PB L 161 van 26.6.1999, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB L 69 van 9.3.2007, blz. 5.



- (8) Bij brief van 16 oktober 2009 hebben de Hongaarse autoriteiten een bemiddelingsprocedure overeenkomstig artikel 12, lid 3, derde alinea, van deel A en punt 9 van deel F van de bijlage bij de MJOF's ingeleid. Het bemiddelingsorgaan steunde de door de Hongaarse autoriteiten aangevoerde argumenten en oordeelde dat er sprake was van uitzonderlijke omstandigheden waarin mag worden afgeweken van de in artikel 8, lid 6, van deel A van de MJOF's vastgestelde termijn voor betalingen aan de begunstigen.
- (9) Volgens de Commissie was er geen sprake van uitzonderlijke omstandigheden op grond waarvan het verantwoord zou zijn af te wijken van artikel 8, lid 6, van deel A van de MJOF's en zij stelde dan ook voor een bedrag van 2 535 286 EUR in mindering te brengen.
- (10) Overeenkomstig artikel 12, lid 7, van deel A van de bijlage bij de MJOF's moet het terug te vorderen bedrag worden meegedeeld aan de nationale ordonnateur, die er namens Hongarije op toeziet dat het bedrag op de Sapard-eurorekening wordt bijgeschreven binnen twee maanden na de datum waarop de (conformiteits)beschikking is genomen. Aangezien de tenuitvoerlegging van het

Sapard-programma is afgesloten, moet het aan financiering onttrokken bedrag worden teruggevorderd in de vorm van een terugvorderingsopdracht,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het door het Hongaarse Sapard-orgaan betaalde bedrag van 2 535 286 EUR wordt onttrokken aan EU-financiering omdat de onderliggende verrichtingen niet in overeenstemming zijn met de voorschriften voor het Sapard-programma.

De berekening van de correctie is aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Dit besluit is gericht tot de Republiek Hongarije.

Gedaan te Brussel, 28 maart 2011.

*Voor de Commissie*

Dacian CIOLOȘ

*Lid van de Commissie*

BIJLAGE

**TABEL VOOR DE BEREKENING VAN DE VERMINDERING**

Vertraging	Totale uitgaven in het begrotingsjaar 2004 (in EUR)	Gebruik van de marge van 4 %	Bedrag waarop een vermindering wordt toegepast (in EUR)	Verminderingspercentage (%)	Berekening van de vermindering (in euro)
0 maanden	32 367 673,72	n.v.t.	n.v.t.	0	0,00
Tot één maand	7 283 177,62	-1 294 706,95	5 988 470,67	10	598 847,07
Tot twee maanden	1 601 753,18	0,00	1 601 753,18	25	400 438,29
Tot drie maanden	601 262,42	0,00	601 262,42	45	270 568,09
Tot vier maanden	484 224,09	0,00	484 224,09	70	338 956,86
Vijf maanden en meer	926 475,69	0,00	926 475,69	100	926 475,69
Totaal-generaal	43 264 566,71	-1 294 706,95	9 602 186,04		2 535 286,00

## HANDELINGEN VAN BIJ INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN INGESTELDE ORGANEN

**BESLUIT Nr. 1/2011 VAN HET GEMENGD COMITÉ EUROPESE UNIE-ZWITSERLAND DAT IS INGESTELD BIJ DE OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE ZWITSERSE BONDSSTAAT OP AUDIOVISUEEL GEBIED TOT VASTSTELLING VAN DE VOORWAARDEN VOOR DE DEELNAME VAN DE ZWITSERSE BONDSSTAAT AAN HET COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA MEDIA 2007**

van 21 januari 2011

tot aanpassing van artikel 1 in bijlage I bij de overeenkomst

(2011/193/EU)

HET GEMENGD COMITÉ,

Gezien de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat op audiovisueel gebied tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Zwitserse Bondsstaat aan het communautaire programma Media 2007 <sup>(1)</sup>, hierna „de overeenkomst” genoemd, en de Slotakte bij de overeenkomst <sup>(2)</sup>, beide ondertekend in Brussel op 11 oktober 2007,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De overeenkomst is op 1 augustus 2010 in werking getreden.
- (2) Na de inwerkingtreding op 19 december 2007 van Richtlijn 89/552/EEG van de Raad <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2007/65/EG van het Europees Parlement en de Raad, (gecodificeerde versie) (richtlijn audiovisuele mediadiensten) <sup>(4)</sup>, lijkt het de overeenkomstsluitende partijen aangewezen de verwijzingen naar de genoemde richtlijn dienovereenkomstig bij te werken, zoals bepaald in de Slotakte die gehecht is aan de overeenkomst in de Gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen over de aanpassing van de overeenkomst aan de nieuwe communautaire richtlijn, en artikel 1 in bijlage I bij de overeenkomst aan te passen, in overeenstemming met artikel 8, lid 7, van de overeenkomst,

BESLUIT:

### Artikel 1

Artikel 1 in bijlage I bij de overeenkomst wordt vervangen door het volgende:

#### „Artikel 1

#### **Vrijheid van ontvangst en doorgifte van televisie-uitzendingen**

1. Zwitserland garandeert op zijn grondgebied de vrijheid van ontvangst en doorgifte van televisie-uitzendingen die onder de bevoegdheid van een lidstaat van de Unie vallen zoals

bepaald bij Richtlijn 2010/2013/EU van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2010 betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (\*), (hierna „richtlijn audiovisuele mediadiensten” genoemd), volgens de volgende procedures:

Zwitserland behoudt zich het recht voor om:

- a) de doorgifte op te schorten van uitzendingen van een onder de bevoegdheid van een lidstaat van de Gemeenschap vallende televisieomroeporganisatie die op duidelijke, belangrijke en ernstige wijze de regels inzake de bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid heeft geschonden, als vermeld in artikel 27, lid 1 of lid 2, en/of artikel 6 van de richtlijn audiovisuele mediadiensten;
- b) omroeporganisaties die onder zijn bevoegdheid vallen te verplichten zich te houden aan meer gedetailleerde of strengere regels op de bij de richtlijn audiovisuele mediadiensten gecoördineerde gebieden, op voorwaarde dat zij evenredig en niet-discriminerend zijn.

2. In gevallen waarin Zwitserland:

- a) op grond van de hem door lid 1, onder b), geboden vrijheid strengere of meer gedetailleerde regels van algemeen openbaar belang heeft aangenomen, en
- b) van oordeel is dat een onder de bevoegdheid van een lidstaat van de Unie vallende omroeporganisatie een televisie-uitzending aanbiedt die volledig of hoofdzakelijk op zijn grondgebied is gericht,

kan het contact opnemen met de bevoegde lidstaat teneinde een wederzijds aanvaardbare oplossing voor ondervonden problemen mogelijk te maken. Indien de bevoegde lidstaat daartoe een met redenen omkleed verzoek van Zwitserland ontvangt, verzoekt hij de omroeporganisatie zich te voegen naar de desbetreffende regels van algemeen openbaar belang.

<sup>(1)</sup> PB L 303 van 21.11.2007, blz. 11.

<sup>(2)</sup> PB L 303 van 21.11.2007, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB L 298 van 17.10.1989, blz. 23.

<sup>(4)</sup> PB L 332 van 18.12.2007, blz. 27.

De bevoegde lidstaat licht Zwitserland binnen twee maanden in over het gevolg dat aan zijn verzoek is gegeven. Zowel Zwitserland als de lidstaat kunnen de Commissie vragen de betrokken partijen uit te nodigen voor een ad-hocbijeenkomst in de marge van de vergaderingen van het contactcomité om de zaak te onderzoeken.

3. Indien Zwitserland van oordeel is dat:

- a) het resultaat van de toepassing van lid 2 niet bevredigend is, en
- b) de betrokken omroeporganisatie zich in de bevoegde lidstaat heeft gevestigd om zich op bij de richtlijn audiovisuele mediadiensten gecoördineerde gebieden te onttrekken aan de strengere voorschriften die op haar van toepassing zouden zijn indien zij in Zwitserland zou zijn gevestigd,

kan het passende maatregelen tegen de betrokken omroeporganisatie nemen.

Dergelijke maatregelen zijn objectief noodzakelijk, worden op niet-discriminerende wijze genomen en zijn evenredig aan de nagestreefde doelstellingen.

4. Zwitserland mag slechts maatregelen uit hoofde van lid 1, onder a), of lid 3, van dit artikel nemen indien de volgende voorwaarden vervuld zijn:

- a) het heeft het gemengd comité en de lidstaat waarin de omroeporganisatie gevestigd is, in kennis gesteld van zijn voornemen om dergelijke maatregelen te nemen, met opgave van de redenen waarop het zijn beoordeling heeft gebaseerd, en

- b) het Gemengd Comité heeft besloten dat de maatregelen in verhouding staan tot het beoogde doel, niet-discriminerend zijn, en in het bijzonder dat de beoordeling van Zwitserland in de leden 2 en 3 gegrond is.

(\*) PB L 298 van 17.10.1989, blz. 23. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 97/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 juni 1997 (PB L 202 van 30.7.1997, blz. 60) en laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2007/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 (PB L 332 van 18.12.2007, blz. 27) en als gecodificeerd bij Richtlijn 2010/2013/EU van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2010 betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (richtlijn audiovisuele mediadiensten) in de versie PB L 95 van 15.4.2010, blz. 1).".

#### Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag na die van de vaststelling ervan.

Gedaan te Brussel, 21 januari 2011.

#### Voor het Gemengd Comité

Het hoofd van de EU-delegatie

Jean-Eric DE COCKBORNE

Het hoofd van de Zwitserse delegatie

J.-F. JAUSLIN









## Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL